

به نام خدا

پینگ

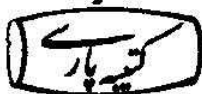
قورباغه‌ای در جستجوی برکه‌ای تازه

داستانی درباره‌ی تلاش برای تغییر و غلبه بر موانع

استوارت ایوری گلد

حسن هاشمی مینابا

انتشارات



سرشناسه : گلد، استوارت ایوری Gold, Stuart Avery
عنوان و نام پدیدآور : پینگ قورباغهای در جستجوی برکه‌ای تازه: داستانی درباره‌ی تلاش برای
تغییر و غلبه بر موانع / نویسنده استوارت ایوری گلد؛ مترجم حسن
هاشمی میناباد.

مشخصات نشر : تهران: کتیبه پارسی، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری : ۷۱ص: ۱۴/۵×۲۱/۵س.م.
شابک : 978-600-96519-3-1 ربال: ۵۰۰۰۰ وضعیت فهرست نویسی: فیپا
داشت : عنوان اصلی: Ping: a frog in search of a new pond, c2014.
یادداشت : کتاب حاضر در سالهای مختلف با عناوین متفاوت، توسط مترجمان و ناشران
مختلف ترجمه و منتشر شده است.

عنوان برگ : داستانی درباره‌ی تلاش برای تغییر و غلبه بر موانع.
موضوع : تحول (روانشناسی) موضوع : Change (Psychology)
موضوع : طبابت - پیری موضوع : Adaptability (Psychology)
شناسه افزوده : هاشمی میناباد حسن، ۱۳۴۲ - مترجم
رده بندی کنگره : ب ۱۳۹۵ ت ۲۶۳۷ B۶۶۳۷
رده بندی دیویی : ۱۵۸/۱
شماره کتابشناسی ملی : ۴۴۱۶۲۷۶



تهران، خ ستارخان، خ شادمهر، پ ۱۰۹، کدپستی: ۱۴۵۶۰۳۴۵

تلفن ناشر و مرکز پخش: ۰۹۱۹۷۳۳۰۰۵۳ و ۰۶۳۸۱۰۰۹۳۰۰۰۰۰۰۰۰

Katibe.parsi.1393@gmail.com

نام کتاب : پینگ، قورباغهای در جستجوی برکه‌ای تازه

نویسنده: استوارت ایوری گلد مترجم: حسن هاشمی میناباد

طرح جلد: سپیده صاحب قلم صفحه‌آرایی: حروفچینی راه شهاب

لیتوگرافی و چاپ: مهرشاد چاپ: اول، آذر ۱۳۹۵ تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

هر گونه کپی برداری، تکثیر کلی یا جزئی از مطالب کتاب یا طرح جلد

بدون اجازه ناشر، پیگرد قانونی به همراه دارد

قیمت: ۵۰۰۰ تومان

فهرست

۹	پیش‌تار
۱۱	پیش‌ی از روی ایمان
۱۷	چشم‌های اندیشمند
۲۹	ذهن تازه کار
۳۷	آزمایش
۴۳	جستجوی دوراندیشه
۵۳	لحظه‌ی حساس
۵۷	جریان
۶۳	پسگفتار
۶۶	خوانندگان، منتقدان و نویسندگان
۷۰	درباره نویسنده

پیشگفتار

مسئله مهم این است که باور پیدا کنید که داستان زیر حقیقت دارد. من شخصاً در همان اوایل تردید داشتم. و تردید گریبانگیر چه کسی نمی‌شود که وقتی در همان آغاز کار در می‌یابد ماجراهایی که در این صفحات شرح داده شده‌اند سفر متحول کننده‌ی مربوط به یکی از پر استقامت‌ترین موجودات برکه است، یعنی قورباغه.

اکنون از شما که چشم‌هایتان از تعجب گرد شده خواهش می‌کنم کتاب را کنار نگذارید. چون مطالب زیادی در این کتاب هست که باید یاد گرفت. با وجود تمام چیربای بدی که در کره‌ی زمین وجود دارد، اتفاقات بسیار خوبی هم می‌افتد. و یکی از آنها این است که هنوز هم داستان‌هایی هست که روح و روان شما را به هیجان می‌آورند و جانتان را به اوج آسمان‌ها می‌برند.

و این یکی از همان داستان‌هاست.

مدتها پیش از این که من باشم و شما باشید: مدتها پیش از این که حیوهای وای فای، ویدئوهای دارای پهنای باند وسیع، دی‌وی دی، دستگاه ضبط صوت در کار باشد؛ مدتها قبل از این که تلویزیون، سینما و حتی کتاب باشد، داستان‌هایی بودند که مردم را سرگرم می‌کردند، به آن‌ها آموزش می‌دادند، در آن‌ها انگیزه ایجاد می‌کردند و به آن‌ها الهام می‌بخشیدند. هدف بعضی از داستان‌ها که در طول قرن‌ها و اعصار سینه به سینه به ما رسیده‌اند آرام کردن و آرامش بخشیدن به شنوندگان و خواباندن آن‌ها بوده است، اما این قصه‌ی رهروان و سالکان است با هدف بیدار کردن و

رهسپار سفر درونی شدن؛ و این که نشان دادن قصد واقعی سفر زندگی چیزی به مراتب بزرگ تر از سفر ساده برای بقاست. در این داستان دعوتی هست برای به غنیمت شمردن فرصت‌های زندگی به گونه‌ای که اعمال قهرمانانه و اندیشه‌های آموزنده و روشنگر قورباغه‌ای به نام پینگ آشکار می‌سازد.

برای تحقیق این داستان با ده‌ها نفر، آسیایی و غربی، لاما‌های تبتی و استادان چین، اندونزیایی و عالمان تائوی مصاحبه کرده‌ام و قبل از این که مطالب را در این کتاب بیاورم دفترچه‌های زیادی را پر از یادداشت کرده‌ام. بعضی از این مصاحبه‌ها مرا به ژاپن کشاند و بعضی‌ها به چین، و برخی دیگر به فرزانه‌های آمریکایی. اما دریغ که تنها افراد اندکی از داستان شگفت‌آور پینگ خبر داشتند. تعداد کمتری می‌توانستند آن را از اول تا آخر نقل کنند. هر چه باشد، این قصه در گذشته‌ای دور اتفاق افتاده است.

اما هنوز هم در جستجوی این داستان بودم. هنوز هم امیدوار بودم. بنابراین، باز هم ماه‌ها تحقیق کردم تا این که به اقبال بلندم توانستم به شرح دقیق وقایع دست پیدا کنم. بدین ترتیب دست پر آمده‌ام تا سندیت این داستان را تضمین کنم. این که این تلاش‌هایم ارزش را داشته یا نه، البته، تصمیمش باشماست. به هر حال، اگر از تاریخ چیزی آموخته باشیم همان داستان‌هایی است که بازگو می‌کنیم. و به بعضی از داستان‌ها باید ایمان آورد.

اما در مورد داستان پینگ قورباغه چه می‌توان گفت؟ خب، این داستانی است برای همیشه...